తెలుగు లీపి మార్పు



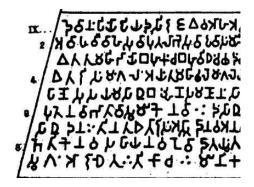
తెలుగు లిపి మార్పు

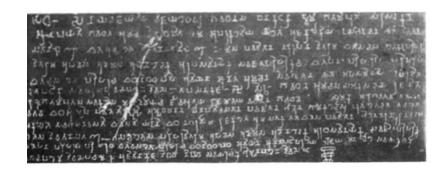
మన లీపి ఈ భట్టిప్రోలు లీపి నుండి వచ్చిన లీపి అని సేను చెపితే మీరు ఈ వంకర గీతలు, కోతి రాతలనుంచి మన లీపి రావటం ఏమిటి? అని మీరు సందేహించ వచ్చు మీ సందేహానికి కారణం లేకపోలేదు. ఇప్పుడు మనం చూస్తున్న లీపి గుండ్రంగా, అందంగా ఉంది మన కవులు మన తెలుగు లీపిని 'లలిత ముక్తాఫలాకార విలాసనమున' అని 'ఆణిముత్యముల సోయగము మించిన వ్రాలు' అని వర్ణించారు. మీరు ఇప్పటి లీపి స్వరూపాన్ని చూసి అనాదిగా ఇది ఆణిముత్యాల కోవ అని, రత్నాల రాజి అని అనుకుంటున్నారు. కాని వాస్తవం పేరు. మొదట ఆ వంకర టింకర గీతలే రాళ్లపైన, రాగి రేకుల పైన, తాటాకుల మీద రాయగ రాయగా ఇప్పుడు మనం చూసే గుండ్రటి రూపాలు తీర్చుకున్నాయి. ఈ చక్కని ఆకారాలు రావటానికి ఎంత కాలం పటిందనుకున్నారు? దాదాపు 2,000 సంవత్సరములు.

మన అంధ్ర దేశాన్ని పేక్కు రాజ వంశాలు పాఠించారు. శాతవాహనులు, ఇక్వాకులు, పల్లవులు, బృహత్పలాయనులు, శాలంకాయనులు, ఆనంద గోత్రికులు, విష్ణుకుండినులు, దాళుక్యులు, చోళులు, కాకతీయులు, రెడ్డిరాజులు,విజయనగర రాజులు మున్నగు వారు పరి పాఠించారు. విరందరు తమ తమ కాలాలలో తమ మాతృ భాషలో కొందరు, దేశ భాషలలో కొందరు శిలా శాసనాలు, తామ్ర శాసలను పేయించారు. ఆ శాసనాల లీపులు ఆయా రాజుల పేర్లతోనే అంధ్ర లిపి లేదా సాతావాహ లీపి, ఇక్వాకుల లీపి, పల్లవ లీపి, పేంగి లీపి, చోళుల లీపి, కాకతీయ లీపి అనే విధంగా ప్రచారంలోకి వచ్చాయి. అలాగే మిగిలిన ప్రాంతాలలో ఆయా కాలాలలో పాఠించిన రాజులను బట్టి గుప్త లీపి, బాదామీ చాళుక్యుల లీపి, కాదంబ లీపి, దక్షిణ గొంగ లీపి, చేర లీపి, రాష్ట్రకూట లీపి, కళింగ గాంగ లీపి అనే పేర్లు వచ్చాయి.

అశోకుని శాసనం

గౌతమి పుత్ర శాతకర్ణి శాసనం





తెలుగు లిపి మారు_న

సాతావాహనుల రాజ్యం చాలా ప్రాచీనమైనది. మౌర్య చంద్రగుప్త చక్రవర్తి కాలానికి జంబూద్విపంలో ఆయనది కాక అంత పెద్ద రాజ్యం శాతవాహనులదే. ఈ సాతావాహనులు అప్పటినుంచి దాదాపు 500 సంవత్సరాల పాటు రాజ్యం చేసారు. ఈ రాజ్యం ఉచ్చస్థితిలో ఉన్నపుడు దక్షిణాన ఉన్న అంధ్రం, మైసూరు, మహారాష్ట్ర, మధ్యప్రదేశ్, తమిళనాడు రాష్ట్రంలో కొంత బాగం ఈ సాతావాహనుల సామ్రాజ్యంలో భాగంగాఉండేవి. ఈ రాజులు గుహలలోనూ, కొండలమీద, చైత్యాల గోడల మీద, ఆయక స్థంబాలపై శాసనాలు చెక్కించారు. అవి నాగార్జున కొండ, అమరావతి, నాసిక్, జనార్, నాణెఘాట్, అజంతా ప్రాంతాలలో నేటికీ ఉన్నాయి. శాతవాహన రాజులందరు ప్రాకృత భాషాబిమానులు. అందుకే వీరి శాసనాలు అన్ని ప్రాకృత భాషలోనే ఉన్నాయి. వీటి లిపి భట్టిప్రోలు లిపి లేదా ప్రాకృత లిపి. సాతావాహనుల మాత్య భాష కూడా ప్రాకృతమే. ఇక అప్పటికి అంధ్ర దేశంలో ఉన్న మతం బౌద్ధ మతం. బౌద్ధ మత గ్రంధాలు అన్ని ఒక రకమైన ప్రాకృత పాఠి భాషలోనే రచించారు. మౌర్య లిపికి, అంధ్ర సాతావాహనుల లిపికి టేధం తక్కువ. ఆ తరువాత కొన్ని సంవత్సరాలు గడిచాక అంటే క్రీస్తు శకం 200 సంవత్సరాలకు ఇక్వాకుల కాలంలో ప్రాకృత లిపి చాలా మార్పులు చెందింది.

గౌతమి పుత్ర శాతకర్లి నాణేల లీపి

ఇక్ష్వాకుల శాసనం



「木 へんな リハン とうどスナニシ Rāño Gotamiputasa Siri-Sātakaṇisa



అశోకుని, భట్టిప్రోలు శాసనలలో 'అ' అసేరూపం 'H' క్రీస్తు శకం 3వ శాతబ్ది నాటికీ అనగా ఇక్వాకుల కాలంలో మార్పులు వచ్చినవి. ఈ ఇక్వాకులు కూడా ప్రాకృత భాషభిమానులే అందుకే వీరి శాసనాలు కూడా ప్రాకృత భాషలోసే ఉన్నాయి. ఇక్వాకుల రాజ్యం అంధ్రదేశంలో దాదాపు 50 సంవత్సరాలకన్న నిలవలేక పోయినది. వీరి తరువాత పల్లవులు అసే రాజ వంశం వారు కృష్ణతీరం మొదలు దక్షిణాదిని కాంచి నగరంను రాజధానిగా చేసుకొని పాలించారు. అంధ్ర దేశంలో ప్రాకృత లీపి పరిణామంలో ఇక్వాకుల వరకు ఒక ఘట్టం అనవచ్చు.

•	Ç	ಣ	6	Ó	ద	ģ	న	ప	٤	ಬ	భ	మే	ග්	ő	ဗ	వే	é	ध्	5	హ	8	ಱ	ష్ట
మార్యకాలపు బ్రాహ్మీ ఎపి కి.పూ.3 ఎకతాఖము	5	I	٨	0	٢	D	Τ	نا	b		႕	8	T	1	J	b	M	t	d	լ.			
భట్టివాత్లలు ధాతుకరండము <i>మ్మ్మ్</i> బ్రామ్మ్మ్ ఇప్ _ క్రేష్ణం 3వశశాబ్దము	6	E	Υ	O	ζ	J	1	Ն	G	D	h	Q	T	t	Л	δ	4	f	J	_Մ	£		
సాతవాచాన కాలవు బ్రాహ్హ్ (గుహ) ఎప్ క్రేక మొదటి కత్యాబమ	6	I	Ą	0	3	0	T	Ц	U		Н	X	Ψ	J	J	P	V	IJ	U	П	4		
ష్మేక్తు కాలపు బ్యామ్మ్ ఇప్పి ఇక్హాకు కాలపు బ్యామ్మ్ ఇప్పి	5	I	う	0	6	D	T	U	ಬ	D	4	8	W	J	อ	P	V	Fl	H	IJ	٤		

తెలుగు లిపి మారు_న

	8	ಆ	2	5 8	6	₩	ప	ဆ	2	ಪ್	5	ఖ	ñ	ఘ	2	ű	4	ಜ	ಝ	2	ట	රු	සි
మార్యకాలపు బ్రాప్త్యా కిపి కి.హి. 3 శ శశాఖమ	K	k		Ö	L	Ó	4	57	1	57	+	2	٨	L	9	Ч	ф	E	٢	h	C	63	7
భట్టిపాత్రలు ధాతుకరందము మీది బ్రాహ్మీకిపి చేశ్రం 3 వశశాఖము	K	К	Ò.	9	0	Ö	12	5	Z	Sn	+	7	7	τ	6)	4	Ф	E	2	20	2	o	
సాతవావాన కాలఫుబ్రాస్ట్వే (గుక్కుమి తీ శ మొదటి శతాఖము	H	H	0	0	L	Ø	Δ	5	Z	57)	t	2	n	Ш	9	J	ф	E	5	7	C	0	2
ఇక్ట్వైకు కాలపు బ్రామ్మ్మ్మ్మ్మ్మ్మ్మ్మ్మ్మ్మ్మ్మ్మ్మ్మ్మ	H	ᅪ	C-	J.	L	E	2	J	2	S	f	2	n	ш	٤	J	do	ε	y	子	2	0	2

చుడండి ప్రాకృత లీపి మార్పులు మౌర్యుల నుంచి ఇక్స్టాకుల వరకు

ఆ తరువాత పల్లవులను బృహత్పలాయనలు అనే రాజ వంశం వారు ఎదిరించి వారిని అంధ్ర దేశం నుంచి తరిమి పేశారు. నేటి బందరు సమీపంలోని గూడూరు అనేది వీరి రాజధాని. ఈ బృహత్పలాయన శాసనాలు కూడా ప్రాకృతం లోనే ఉన్నాయి. బృహత్పలాయనల కాలంలో విశేషమేమిటంటే తామ్ర శాసనాలు వాడుకలోకి రావటం రాతి శాసనాలు తగ్గి పోవటం. బృహత్పలాయనల వంశం కూడా ఎంతో కాలం వర్ధిల్ల లేదు ఇక్వాకుల వలే వీరు 50 సంవత్సరాముల కన్నా నిలువలేక పోయినది. పల్లవులు దక్షిణ అంధ్ర దేశం పై తిరిగి దండేతి ఆక్రమించుకున్నారు.

ఐతే పల్లవుల పెత్తనం అంధ్ర దేశంలో ఎంతో కాలం సాగలేదు. ఆనంద గోత్రికులనే మరొక రాజ వంశం వారు పల్లవులను ఎదిరించి ఓడించి అంధ్ర దేశం నుంచి మరల తరిమి పేశారు. ఆనంద గోత్రికుల వంశ మూల పురుషుడు 'కందారుడు'. వీరి రాజధాని నేటి నరసరావు పేట తాలూకాలోని చేజర్ల. ఈ ఆనంద గోత్రికులకు కందారులనే పేరు కూడా ఉంది. ఆనంద గోత్రికుల సమకాలంలోనే శాలంకాయనులనే మరొక రాజ వంశం వారు వేంగి పురాన్ని రాజధానిగా చేసుకొని అంధ్ర దేశంలోని కొంత ప్రాంతాన్ని పరిపాలించారు. ఈ వేంగి పురం ఇప్పటి ఏలూరు సమీపంలో ఉన్నది. ఈ వేంగి పురం రాజధాని కావటం వలన శాలంకాయనులను 'పైంగేయకులు' అని కూడా పిలిచే వారు. వీరు కృష్ణ, గోదావరి నదుల మధ్య ప్రాంతాన్ని పాలించారు.

ఈ శాలంకాయనులు కృష్ణకు దక్షిణాన ఉన్న ప్రాంతంలో పల్లవుల అధికారన్ని అంగీకరించారు. శాలంకాయనులకు, పల్లవులకు మధ్య ఆనంద గోత్రికులు ఎంతో కాలం స్వతంత్రంగా ఉండలేక పోయారు. కాని ఆనంద గోత్రికులు ఒకప్పుడు స్వతంత్రంగా ఆ తరువాత సామంతులుగా మొత్తం మూడు శతాబ్దాల పాటు అంధ్ర దేశంలో కొంత ప్రాంతాని ఎలారు. ఈ శాలంకాయనులు క్రీస్తుశకం 3వ శతాబ్దంలో ప్రటలురై దాదాపు 150 సంవత్సరాలు అంధ్ర దేశంలో పెద్ద ప్రాంతాలని పాఠించారు. వీరు పల్లవుల వలే పైదిక మత వలంటులు కనుక సంస్కృతానికి ప్రాధాన్యం కఠిగినది. అప్పటికే అంధ్ర దేశంలో మహాయానం అనే శాఖ బౌద్ధ మతంలో ప్రచారంలో ఉంది. ఈ శాఖ వారు పాఠీ ప్రాకృత భాషలతో పాటు కొత్తగా అంధ్ర దేశంలోకి ప్రవేశించిన సంస్కృత భాషలో కూడా గ్రంధాలు రాయటం మొదలు పెట్టారు. ఐతే పల్లవుల, శాలంకాయనుల పైదిక మత అరాచకాల వలన అంధ్ర దేశంలోని బౌద్ధ మతం క్షిణింపసాగింది. దీనితో భాషలోనూ సంఘంలోనూ గొప్ప మార్పులు వచ్చాయి. దక్షిణ ప్రాకృత లిపిలో మరికొన్ని మార్పులు చోటుచేసుకున్నది వీరి కాలంలోనే కనుక ప్రాకృత లిపి పరిణామంలో ఇదొక ముఖ్య ఘట్టం.

తెలుగు లీపి మార్పు

చుడండి శాలంకాయనుల, పల్లవుల లిపులు

s radioades e e entra	9	ಆ	ಇ	5 8	€	8	ప	a	2	3	8	ఖ	ñ	ఘ	र्द	చ	÷	ಜ	ಝ	2	ట	50	G
-శాలంకాయనే కాలపు పురాతనే తెలుగు- కన్నద ఇఓ – తీశ కవశశాబ్దము	ਮ੍ਹ	바	~	·J·	۵	0	2	57	S		ţ	2	a	W	٤	ಟ	do	٤	h	7	2	0	2
ක්වුත්ව පංචේඛර් රේ.මකළු ප්රාචා කි. අ 7ක් අක්වේකාද	체	A.	2.	.].	2	pol	শ্য	G/m	P	TOS	計	ગર	ħη	للة	EE	ad	S	£8	20	Ja	((10	2

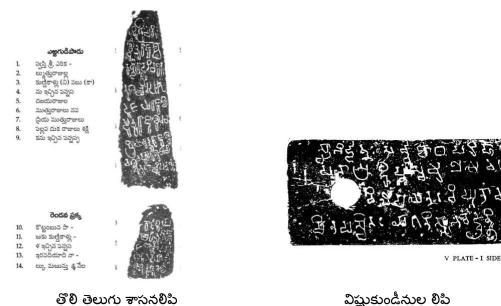
	Ç	හ	6	Ó	ద	Ģ	న	ప	ş	ಬ	భ	మే	ಯ	ő	ၿ	వ	ź	ŧą.	స	హ	8	ස	Ę,
శాలంకాయన కాలపుపురాతన తెలుగు -కన్నడ <i>ఇమి - క్రే. శ కవశతాబ్దము</i>	ಒ	x	4	۵	5	۵	Y	ಬ	ಬ	0	4	ಜ	لك	J	බ	۵	Α	Н	Ŋ	ಬ	હ	Ф	Φ
పల్లవుల కాలఫ్స్ గ్రంథ. తమిత ఇష్టులు క్రి. శ. 7 జ ఈ తాబ్దము	Ale f	2~	ර්ග්	Ceto	25	ωω	č h	214	ما	ΩZ	えら	සර	W	0 1	@~	ধ্ৰ	ৰ্শিত	শ্ৰহ	ঠাত	خراخ	3,7	BB	උ) (

శాలంకాయనుల కాలం నుంచి బయలుదేరిన సంస్కృత శాసనాలలో తెలుగు శబ్దాలు, గ్రామ నామాలు, వ్యక్తుల పేర్లు కంబురాంచెరువే, గొల్లతెంకి, చెరకు మడ్డుశ్చ, పోతురాయు లాంటివి సంస్కృత పేషంతో కనిపిస్తాయి. ఈ శాలంకాయనుల శాసనాలు మొదట వేంగి నగరంలో కనిపించాయి కనుక వీరి లిపిని, ఆ కాలపు తక్కిన పరిసర శాసనాల లిపిని శాలంకాయనుల లిపి లేదా వేంగి లిపి అని వ్యవహారించారు.

శాలంకాయనుల తరువాత అంధ్ర దేశాన్ని పరిపాఠించిన వారు విష్ణుకుండినులు. వీరి జన్మస్థలం గుంటూరు జిల్లాలోని వినుకొండ. వీరు అంధ్ర దేశాన్ని సుమారు 200 సంవత్సరాల పాటు పాఠించారు. వీరి రాజ్యం క్రీస్తుశకం 5వ శతాబ్దం నుంచి 7వ శతాబ్దం మధ్య వరకు పాఠించారు. విష్ణుకుండినుల కాలంలో అంధ్రుల ప్రభ దివ్యంగా పెఠిగి వర్ధిళింది. విష్ణుకుండినులు పల్లవులను పెన్నకు దక్షిణానికి తరిమి వేశారు. విష్ణుకుండినులు శైవులు మరియు సంస్కృత భాషను ఆదరించారు. వీరి కాలంలో లిపి నిర్దిష్టమైన స్థాయిని అందుకుంది.

తెలుగు లిపి మారు_\

క్రీస్తుశకం 575 నాటికీ రేనాటిని పరిపాలించిన రేనాటి చోళ రాజు అయిన ఎరికల్ ముత్త రాజు కడప జిల్లా కమలాపురం తాలూకా ఎర్రగుడిపాడు గ్రామంలో రాతిపై ఒక తెలుగు శాసనం చెక్కించాడు. మనకు లభించిన తొలి తెలుగు శాసనం ఇదే. ఇది క్రీస్తుశకం 6వ శతాబ్దిలోనిది. ఆ తరువాత దొరికిన రొండోవ తెలుగు శాసనం కూడా రేనాటి చోళులదే. దీనిని సత్యాశ్రయడు అనే రాజు పేయించాడు ఇది కూడా కడప జిల్లాలోనిదే.



విష్ణుకుండీనుల లిపి

విష్ణుకుండీనులను చాళుక్యులసే రాజ వంశీయులు జయంచి అంధ్ర దేశాన్ని ఆక్రమించుకున్నారు. చాళుక్వులు దేశబాపాభిమానులు. వీరి కాలంలో తెలుగుకు ఆదరం లభించినది. తెలుగులో శాసనాలు పెలయ సాగాయి. ఈ చాళుక్యులసే వారు అంధ్రదేశలోని వారు కాదు. సేటి మైసూరు లోని బాదామీ నగరం వీరి రాజధాని వీరు కర్ణాటకులు. ఈ బాదామిని పూర్పం వాతాపీ అనేవారు. వీరు కర్ణాటక, మహారాష్ట్రాలను పాఠించేవారు. వీరిలో ప్రతాపశాలి అయిన సత్యాశ్రయ పృద్వి వల్లభ మహారాజు పేంగి, కళింగ రాజ్యాలను జయంచాడు. ఆ జయించిన రాజ్యాల పరిపాలనకు తన తమ్ముడైనా విష్ణువర్గనుడిని నియమించాడు. ఇది క్రీస్తుశకం 7వ శతాబ్ది ప్రారంభంలో జరిగినది. ఈ విష్ణువర్ధనుడిని కుబ్జ విష్ణువర్ధనుడు అని పిలిచే వారు. ఇతడు క్రమంగా స్వతంత్రుడై పేంగి, కళింగాలలో స్వతంత్ర రాజ్యం స్థాపించాడు. చాళుక్యులు దేశ భాషభిమానులు కనుక వారి శాసనాలు దేశ భాషలోనే వేయించారు. మన నన్నయ భట్టారకుడు అంధ్ర భారతం రాసినది ఈ పేంగి చాళుక్యుల లీపి లోనే. కానీ నన్నయ కాలం నాటి లీపికి మొదటి చాళుక్యుల లీపికి పోలిక ఏమి కనిపించదు. నన్నయ కాలానికి లీపి బాగా తలకట్టు దిద్దుకొని చదికిల పడింది. నన్నయ రాసిన భారతం తాటాకు ప్రతి మనకు లభిస్తే ఎంత బాగుండును! కానీ లేదు మరి. ఆయన రాజ రాజ నరేంద్రునీ విద్యాధికారిగా చెక్కించిన శాసనాలు మాత్రం ఉన్నాయి.

తెలుగు లిపి మార్పు





నన్నయ కాలం నుంచి పేంగి చాళుక్యుల లిపిలో మార్పులు ప్రారంభమైన తరువాత 100, 200 ఏండ్లకు తెలుగు, కన్నడ లిపులు విడిపోయాయి. అంతవరకు బాదామీ, పేంగి చాళుక్యుల లిపులు కలగలుపుగా ఉన్న లిపి అంధ్ర, కన్నడ దేశాలలో వ్యాప్తిలో ఉండేవి. ఈ లిపిని కచ్చితంగా తెలుగు అని కాని, కన్నడ లిపి అని కాని అనలేము. ఈ కాలంలోనే తెలుగులోను, కన్నడంలోను వాజ్మయం కొత్త కొమ్ములు బిగించింది. అచ్చు ప్రారంభమైన తరువాత తెలుగు, కన్నడ లిపులు మరి పేరుగా మారాయి. తెలుగు లిపి ఏమో మరి గుండ్రంగా మారింది. కన్నడ లిపి కోణాకారమైపోయినది. చాళుక్యుల కాలంలోనే పశ్చిమ తెలుగు దేశాన్ని కొంత తెలుగు చోళులు పరిపాఠించారు.

ఆ తరువాత కాకతీయులు 11వ శతాబ్ద ఆరంభం నుంచి 13వ శతాబ్ది వరకు వీరి సామ్రాజ్యం అంధ్ర దేశంలో మహారాష్ట్రలోని కొంత భాగం పాఠించారు. కాకతీయుల రాజధాని ఓరుగల్లు (వరంగల్). ఈ కాకతీయుల సామ్రాజ్యం పడిపోయిన తరువాత కొంత ప్రాంతాన్ని కోరుకొండ నాయకులు, కొండవీడు, రాజమహేంద్రవరం రెడ్లు పాఠించారు. ఆ తరువాత 15వ శతాబ్ది నుంచి విజయనగర సామ్రాజ్యం ప్రబలి 16వ శతాబ్ది చివరివరకు ఉంది. దీనితో అంధ్ర సామ్రాజ్యం అస్తంగతమైంది. ఈ రాజుల కాలాల తెలుగు లిపులకు కాకతీయ లిపి, రెడ్డి రాజుల లిపి, విజయనగర లిపి అనే పేర్లు వచ్చాయి.





తెలుగు లీపి మార్పు

properties and a	9	ಆ	2	5	6	#	ప	2	2	ಪ	5	ಖ	ñ	ఘ	2	చ	Ģ	ಜ	ಝ	ಇ	ట	õ	ස
మార్యకాలపు బ్రామ్మ్ కెపి కి.హి. 34 శశాఖమ	K	k	•	Ö	L	Ŏ	4	2	1	57	+	2	٨	L	0	9	ф	E	۲	h	C	3	7
ಭಟ್ಟಿකම් හා ගැන් ප්රරේඛාා කිය සුණු වේ. ඒ. ණ පාරේ අද අත	K	К	Š	Õ	Š	Õ	12	23	Z	sn	+	7	7	2	0	d	б	E	2	-16	2	o	
त्रेषंक्रकेतं उन्हर्णक्षेत्रः (ग्रह्मावर र्कतः क्राह्मस्य स्वरूपक्षः	거	H	•	Q	L	Ö	Δ	50	Z	57	t	2	n	Ш	6	U	ф	E	57	7	C	0	2
ఇక్ష్మారు కాలపు బ్రాస్త్ర్మ్మామ కే + 3వ కథ్యామ	H	ᅪ	Ch	J.	L	E	2	J	2	57	j	2	n	ш	٤	a	do	ε	y	子	2	0	ď
గుప్పుల కాలపు ఇవీ క్రేశ 4వశశాఖము	H	80	:1	0	J	0	Δ	91	979	57	Ť	4	ባ	Ш	6	J	Ų	E	n	20	C	13	7
శాలంకాయేన కాలపు పురాజిన తెలుగు- కోన్నద ఇకు – తేశ కవశశాఖము	भ	4	~	J.	a	0	2	57	S		t	2	a	W	٤	ಟ	do	٤	h	3	۲	0	2
क्रिक्रेंग राजकार्ते (१५) हिला है अर्थ क्रिक्र क्रिक्र क्रिक्र क्रिक्र क्रिक्र क्रिक्र क्रिक्र क्रिक्र क्रिक्र	ᆀ웨	All Market	٥.	.[].	2	DO:	শ্যঃ		100		81	212	ħη	ć.u	33	ಚರ	S	83	200	Ba	CC	98	2
ම්භාග- ප්තූර් මේ <i>ලීම 72 මණුණා</i>	ਰ	ঙ	:3	J.	6	Ø	d	57	50		d	2	n	Ш	۵	2	A	٤	M	3	۲	0	2
්කරුක ණිසු බාාෆ්කු මිභාෆාස්තුකිය <i>ඕ * 10 ං 4 නෙකුකො</i>	G	छ	.:	Ð	۵	6	d	ක	2	Z	A	21	ň	හ	9	8	U	22	21	8	2	0	ď
రాజరాజ నరేంద్రుని కాలపు తెలుగు కన్నద నిర్ చే శ 11 వ శర్యాలు మర్వులు భక్తుందులుడు - మార్చ కాలతు	G	8	23	ě	2	D	9	2	2	2	ð	2)	ň	עצ	2	යා	N	2	ζw	2	2	ŏ	Č.
8లో తిగ్ లువేతి దోవుని కాలవుతెందు. వస్తవం డి. శ.13వ శశాబ్దుము జక్క వడుగము	Y	8	ಬ	ð	E	8	۵	ລ	2	2	ŏ	ນ	ň	సు		ಖ	ಬ	22	Ŏυ	23	S	ŏ	Ğ
ప్రకలయ చేమారెడ్డి కాలపు <i>పెలుగుం</i> పి తీ.శ 14 <i>శ శవాబ్దుము– ఎన్రైప్రగడయుగము</i>	G	G	2	ă	E	B	w	2	2	2	5	2)	ň	స్టు	25	చ	ಭ	2	ζω	S	2	ŏ	Č
ผินไรจัสมย์ ซึ่งมาปิธี รายอาตะเลย 2.4 19 2.4 สารายาม - สีเการ์เลย	e	G	B	ĕ	e	D	T	0	n		Š	ચ	ň	ະນ	2	ಭ	ಟ	ಜ	4	83	۲		Č
ទី,ផ្លុំជីងចល់ខេ ទទម្យ មិខាហ ១ង ទី.ដ ទេង៩នាមួនល-ឧថ្លានលវានេរ	3	8	83	₽	E	8	W	90	2	57	Š	ച	イ	పు	67	ಬ	67	ಜ	£51	5	2		C

١		Ģ	ಣ	9	Ō	۵	Ó	9	ప	ಳು	ಬ	ಭ	ಖ	ಯ	0	ಲ	۵	ಹಿ	ಫ	2	ಏೌ	ಜ	ಜ	2
I	మార్యకాలపు బ్రాహ్మే ఎప్ జీ ఫం 3 కశాఖమ	S	I	٨	0	ኃ	D	Τ	l	b		ц	8	Τ	1	٦	P	M	Ł	L	ŀ			
I	భట్టిపెక్రలు ధాతుకరండము <i>పేత</i> బ్రామ్మ్ <i>కిపి</i> _ చ్రహ్య 3 స్వర్యామ	0	E	Υ	σ	ζ	J	1	C	G	D	ĥ	Q	T	t	Л	δ	2	f	J	G	£		
I	ক্তৰত্বকাৰ্ন হৃত্যুগুড়া ক্ৰি(গঞ্চ)ক্ষ প্ৰৰ ক্ষাৰ্থন ৰজনুগুজ	6	I	Ą	0	7	0	1	Ц	U		Н	X	Ψ	1	J	P	V	Ы	J	П	2		
	ఇక్కైకు కాలఫు బ్రామ్మ్ ఇపి	5	I	ぅ	0	5	D	T	U	വ	۵	4	8	W	J	อ	P	V	Fl	h	U	٤		
	గుర్బల కాలపు ఎపి ట్రే.క ఈ కశవాస్త్రమ	Z	20	Ā	0	L	۵	ъ	W	D		1	L	IJ	Į	5	4	P	đ	U	ઢ	L	13	
I	చాలంకాయనే కాలపుపురాతన తెలుగు -కన్నడ <i>ఇపి - డి.శ కవశశాల్లము</i>	డ	X	ð	۵	S	۵	Y	ಬ	ಬ		4	ಜ	ىك	J	බ	۵	A	H	Ŋ	ಬ	હ	0	0
	పల్లవులకాలపు గ్రంధ తనుశ ఇక్తుల క్రి.శ.76 శకాబ్దిమ	life.	2	কঁক	Cet	de	ωω	ď h	હાવ	ما	02	74,49	ස්ල	W	01	Qn	కృఠ	(900	ජ්දි	న్రం	و ال	35	BB	c)4
I	తెలుగు-కన్నడ్ జిఖ తి.శ. 7వ శతాఖము	c	ສາ	ð	۵	۵	۵	Н	ಬ	బ	1	4	K	دلما	Ō	0	ದ	A	ਖ਼	Y)	ಬ	ፈ	සෙ	σ
١	పూర్యచాపుక్యయుగపు తెలుగు-కేష్ట్రేడుకు . కి.కి. 10ప కవాఖము	C	ลา	G	۵	2	۵	4	ಬ	الحا	ಬ	ک	P	all	Q	ಲ	4	Å	H	N	ආ		æ	යා
	రాజరాజనరేండ్రుని కాలపు తెలుగు- కేస్మేద ఎమ్ ఎక్రమ రాజుకులు మార్థాలు	Č	ଶ	Ŏ	ă	č	ă	2	čJ	فخ	ಬ	52	ď,	W	ŏ	0	ವ	Ă	ä	×	හ	Š	ස	ස
	95810200000000000000000000000000000000000	Ğ	S	ŏ	Ŏ	ā	۵	J	لة	čŲ	ಬ	SI	ಮ	ഡ	ŏ	e	ď	5	á	ń	హ	Ğ	ස	8
	ភាទមណ៍ និសាបិក្ខិ ទទម៌ គ្រងបាំងនេះ និ.ឥ.មេសឥវទម្មវង _ ឧទ្ធាម៉ូកដែ ៤៤៣៥ឯ	ä	23	ŏ	ă	č.	ă	N	تا	عل	ಬ	ಬ	ಮ	ũ	ŏ	0	٦	ð	2	ú	డు	5	ස	
	विश्व शिकारी विकार रही उन्हर्क नेर्माण्य र्ड र. १८ ई राष्ट्रका सम्बद्धाः	×	20	Ğ	ă	Č	ă	N	ŭ	ێڸ	ಬ	ಭ	చు	a	ŏ	0	ವ	Ď	ಏ	ž	ಬಾ	5	ස	H
;	នុំផ្លូវតីតំបាល់មទាមឲ្យ និយាប់១ន និង ខេងកង្ហាបូណៈនិយុី១៨៤៨ឯ	4	S	ಠ	۵	۵	۵ م	え	ú	3	ພ	थ	ಮ	à	Ŏ	ಲ	ವ	ð	ಷ	ń	పు	5	ස	-